

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen	M O W A G	Einsatzfourgon Typ II	CH 3563 06

Hersteller MOWAG MOTORWAGENFABRIK AG., Unterseeastrasse 65, 8280 Kreuzlingen  
 Erkennungsmerkmale "II / ...." vor Fahrgestellnummer sowie auf Hersteller-Plakette.

Herstellerplakette bei Fronteinstieg.  
 Fahrgestellnummer links, seitlich auf Längsträger neben Vorderkotflügel.  
 Motorzeichen "MT 361 - 669" hinten oben auf Schwungradgehäuse, angenietete Plakette oder vom Importeur eingeschlagen.  
 Hauptimporteur ---  
 Geprüftes Fahrzeug II / 2050 Unveränderliche Zeichen im Typencode ---

**Fahrgesteil**

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe automatisches Getriebe "ALLISON"  
 Anzahl Gänge 6 Stufen Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, IB., wirkend auf alle Räder.  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig,  
wirkend auf HR.  
 Hilfsbremse Federspeicher abstufbar, wirkend auf HR,  
Betriebsdruck aus HA-Kreis. \*)  
 Feststellbremse Federspeicher, wirkend auf HR.  
 Dauerbremse Wirbelstrombremse in Getriebeautomat.  
 2-Kreis-Kontrolle Separate Kontrolllampe sowie Warnstab.

**Motor**

Marke CHRYSLER Typ MT 361-669  
 Bauart V Takte 4  
 Treibstoff B Lage Mitte  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8  
 Bohrung 104,06 Hub 85,85  
 Hubraum 5899 Steuer-PS 30,04  
 Leistungs-PS 181 SAE-net. bei U/min 3600  
 Lärm 82 dB/A bei U/min 3600  
 Schalldämpfer 1 Topf 743xø 182 mm + 1 Topf 500xø 105mm  
 Abgasprüfung CO-Wert 2,8 % bei 550 U/min \*\*)  
 Entstörung BAV, Anhang 8 Ziffer 3 + 4 Art "D"

**Karosserie**

Kasten  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel links + rechts  
 Unterlegkeil 285x150x170 mm Zugvorrichtung ---  
 Diebstahlsicherung ---  
 Anzahl Plätze t 4 v 4 M --- h ---  
 Masse innen aussen  
 Länge 5500 7270 Achsabstand 3500 / ---  
 Breite 2000 2300 Doppelachse v --- h ---  
 Höhe 1800 3100 Spurweite v 1860 h 1790  
 Ueberhang s --- Spurweite v --- h ---  
v --- 1280 h --- ---  
h 2150 2450 Spurkreis l 13700 r 13900

**Gewichte**

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1980	2590	4570
Nutzlast	880	4250	5130
Gesamtgewicht	2860	6840	9700
Fabrikgarantie	4070	7700	9700
Reifen grösse	7.50 - 20	7.50 - 20	(Varianten
Ply / bar	12 / 6,5	12 / 6,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3600	6900	
für V max	120 km/h	120 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			10000
Garantierte Anhängelast ungebremst			---
Garantiertes Gesamtzuggewicht			---
Geprüfte Anhängelast			---
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			85 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			---

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile ---

Ausrüstung	HCR	(E)	
Fernlichter	HCR	(E)	
Abblendlichter	A	(E)	in HCR
Standlichter	WBC	CH 1 0133 03	
Schlusslichter	WBC	CH 1 0133 03	
Bremslichter	vs BOSCH	CH 1 0809 04	h WBC CH 1 0133 03
Richtungsblinker	v	s ---	h SWAREFLEX K 1341
Rückstrahler	v	STRIBEL K 11759	s --- h ---
Markierlichter			
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	kombiniert mit Schlusslicht links		
Scheibenwischer	2 Blatt		
Warnvorrichtungen	BOSCH	0 320 202 016	mit <del>WASCH</del> Waschanlage

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	N O W A G Einsatzfourgon Typ II		
Typenscheinnummer	CH	3563 06	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	4	vorn 4
Leergewicht	4570	Treibstoff	B
Nutzlast	5130	Steuer-PS	30,04
Gesamtgewicht	9700	Hubraum	5899

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Hilfsbremse : Notlösevorrichtung aus separatem Behälter; Plombierung nicht erforderlich (Druckknopf).  
Mechanische Lösevorrichtung, Spindel in jedem Zylinder.
- \*\* ) Abrasprüfung : Nach ECE Reglement 15 bestanden; kein Genehmigungszeichen erforderlich (EMPA-Nr. 32'830).

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 1 Plombe an Reglereinstellschraube.

(V) Ort und Datum der Prüfung

Bern, 20.5.1975

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung